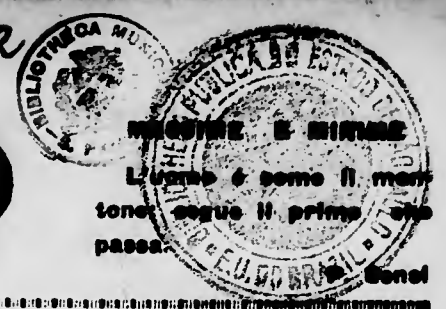


2.e.12

IL PASQUINO COLONIALE



Anno XXV — N. 1168

Uffici: R. Libero Badaró, 17

S. Paolo, 23 Aprile 1932

Biblioteca do Estado
Pr. Dir. João Mendes

Gli ~~Amici~~ del Pasquino



il Dottor GIUSEPPE TIPALDI



VERA LA GRANDE MARCA DI SIGARETTE
DELLA SABRATI





GRANDE FABBRICA DI VALIGE, BAULI E ARTICOLI
— PER VIAGGIO —

Officina per riparazioni

VIAGGIATORI. VISITATE LA

CASA MASCIGRANDE

— Prezzi di crisi —

Avenida S. João, 111 — Tel. 4-2587 — S. PAULO

Capelli bianchi?

Usate la

M E D U S A

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, solentificamente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) **NON PREGIUDICARE LA SALUTE;**
- 1) **TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.**

Non è un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le leucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

E' una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Tecnologia e deposita sui capelli **SOLTANTO** un pigmento colorante naturale e Inerte.

LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.

Il Prof Dott. Carlo Brunetti

partecipa che ha riaperto il Consultorio in **PRAÇA DA SE', N. 83**, piano 3, dalle ore 14 alle 16. — Tel. 2-4226

TAGLIARINI - CAPPELLETTI - RAVIOLI - ETC.
ENTREGAS A DOMICILIO



—o— Trabalho a mão em presença do publico —o—
MAXIMA HIGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO
AV. S. JOÃO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

SORGENTE SCENIA

Sila

FEGATO STOMACO INTESTINI RENI

ACQUA NATURALE PURGATIVA ITALIANA

PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA



R. Sebastião Pereira, 80
Tagliarini e Pastine al-
l'ovo - Ghitinate di sem-
molina, di verdura e di
pomodoro - Ravioli -
Ceppelletti e Gnocchi.
Massima igiene e puli-
zia — Servizio pronto e
accurato — **Consegna a**
domilillo.
Tel. 5-5754

CLINICA DO

Dr. Luciano Gualberto
Chirurgião de Sta. Ca-
tharina. Especialista
de molestias de senho-
ras e vias urinarias.
Operações de pequena
e alta cirurgia
Cystoscopia e Cathe-
terismo dos Uretéres
Diathermia e Raios

Ultra Violeta.

Consultorio: **Rua Ba-
rão Paranaguacaba 1**
3º andar — das 3 às 5
Telefone 2-1372
Residência: **Rua Itaco-
lomy, 38 Tel. 5-4328**

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e oste-
trico, abilitato. Facoltà
di Bahia. Ex-chirurgo
degli Ospedali di Napoli
— Chirurgia dell'Osped.
Umberto I° — **Av. Ran-
gel Pestana N. 162-sob.**
Telefone 9-1675 — Dal-
le 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

ARTISTI

La vostra libreria é in Rua
da Gloria, 22.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

DR. FAUSTO FIORAVANTI

Medico-chirurgo e oste-
trico della R. Universi-
tà di Pisa — Malattie
delle signore e dei bam-
bini. Veneree e Sifiliti-
che — Cons. **Av. S. João,**
24-Sobrelógia — Tele-
feno: 4-1817. Dalle 8
alle 5. Residência: **R. S.**
Cactano, 11-Sobrado. —
Telefone 4-6151. Dalle
ore 7 alle 8 e dalle 1
alle 2 1/2.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e oste-
trico abilitato dal Gover-
no Federale — Malattie
delle signore e dei bam-
bini — Analisi microscopiche. Cura delle malat-
tie veneree e sifilitiche
con metodo proprio. Rua
São Bento, 40 — Dal-
le 3 1/2 alle 5 pom., —
Tel. 2-6321 — Res.: —
Av. Rangel Pestana n°
114 — Dalle 7 alle 9 e
dalle 12 alle 15 — Tele-
feno: 9-0155

Chi prova il —

Cajù Purgativo



Non userà più' altro
purgante.

PURGANTE SALINO
GAZOSO
PIACEVOLE AL GUSTO
— SENZA DIETA —
" Effetto immediato "



Col tempo e con
la paglia matu-
rano le nespole.

IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile:
Dr. Emidio Rocchetti

Anno XXV
N. 1168

Uffici:
R. Libero Badaró, 17
2.º Andar - Sala 12

Abbonamenti:
Un anno 15\$000

S. Paulo, 23 Aprile 1932

Un numero
200 rs.

(Composto e impresso na typographia do "Argus")
Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

ER PRODOTTO NAZZIONALE

(FAVOLA ROMANESCA)

Er leone diceva al cocodrillo:
— Mo' non so' plu' tranquillo
Nemmeno quanno magno!
Indove m'arivorto é tutto un lagno
Pe' corpa de la crisi generale
E sopra 'gni cantone trovo scritto,
Come fusse 'n editto:
— Preferite er prodotto nazzionale! —

Tu dirai che le zebre e le gazzelle
So' der paese, e si je fo la pelle,
Posso mangià co' la coscienza a posto;
Ma siccome la jena m'ha proposto
De pappà na signora oh'é arrivata
Tutta elegante e tutta pitturata,
Io ció adesso plu' scrupoli che fame.
Come ho da fa' si quella va vestita,
Che tu la poi pijá pe' la reclame
De la robba straniera plu' assertita?

A sentilla parlá pare Itajana,
Ma si la guardi bene da vicino,
Vedi che ciá er cappello parigino,

Le scarpe de lucertola africana,
La borsetta de vero marocchino,
L'abito de Patu', senza contá
Che la pelliccia vié da la Siberia,
Ch'er manicotto é nato ar Canadá.

E ha voja a di': Mannaggia la miseria!
Dovi capacitatte lá per lá
Che a fa li patriotti ben pensanti
A parole so' boni tutti quanti.
Ecco perché nun me decido ancora
A magná 'sta signora.

Io so 'na berva loggica e morale,
E si me metto in testa
De preferi' er prodotto nazzionale,
Nun cambio idea, ma aspetto che se svesta,
Accusi' quanno é nuda me ci accosto,
Mo la papop d'urgenza e sentirai
Che ti diró co' la coscienza a posto
Ch'er prodotto italiano é bono assai

RIBUSSA

BICARBONATO "CARLO ERBA"

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

IL RE DEI FOSFORI

Salute! Kreuger con i suoi monopoli era proprio un bel tipo! Ventinove milioni di sterline solamente aveva falsificato di titoli italiani!

Evviva la memoria del povero Kreuger!

E poi era un nordico.

Se fosse stato un napoletano, apriti cielo: sarebbe cascato il mondo e si sarebbebero rievocati i bravi briganti calabresi, ma lui era uno svedese.

quelli italiani. "Questi — ha detto al suo amico incisore — nella camera segreta, andranno male solo nel caso che Cagoia diventi Presidente della futura repubblica italiana. Questo pericolo verrà da qui a un centinaio di anni. Quindi, amico mio, dato che c'è la probabilità che dentro questo periodo il nostro amico Ciccio sia diventato polvere, possiamo stare tranquilli".

"Se non ci pescano prima", ha detto l'incisore, e si è messo al lavoro.



GERMANIA: — Hinderbanguccio mio, quanto ti voglio bene! La sediolina è tua, solo tua!

Svedese e fiammifero, di quelli che non si accendono che su la carta loro: si vede che per accendersi lui aveva bisogno di strofinarsi su titoli italiani e non avendone di buoni, li ha falsificati.

Altra constatazione: l'uomo che — è notorio — non era un fesso, si vede che, appunto per questo, non leggeva gli articoli del nostro ineffabile Cagoia, perché, altrimenti, avrebbe falsificato qualche altri titoli. Invece l'uomo aveva buon naso: ha fabbricato

E il buon Kreuger che ci aveva cinquant'anni, quattrocento dattilografe, venticinque aeroplani, con quei titoli italiani ti ha fatto fessi mezzo mondo.

Dopo c'è chi dice che noi latini solo siamo "aguas"! Quando ci si mettono quelli lassù però altro che Al Capone!

Con tutto questo però il Gr. Uff. Ugliengo non c'è cascato.

Il cav. Giolitti gli aveva offerto i titoli del monopolio Kreuger e Toff e Cia., ma lui si mise gli

Italcable

COMPAGNIA ITALIANA DEI CAVI TELEGRAFICI SOTTOMARINI

Gli Italiani del Brasile hanno il dovere di usare esclusivamente il Telegrafo Italiano, che offre loro un servizio perfetto, rapido e sicuro, per tutte le parti del mondo.

Uffici della "ITALCABLE" in Brasile

RIO DE JANEIRO: Rua Buenos Aires, 44

SAN PAOLO: Rua S. Bento, 21 sob.

SANTOS: Rua XV Novembro, 131.133

occhiali sulla punta del naso, dette un'occhiata alla "papeleda", si fece una fischiatina, poi dette una strapazzata ad un'assistente che passava nei paraggi e rispose:

Can dell'ostrega! quest'affare mi sembra una droga! Leve embora essa porcacia!

Ed ha aperto una fabbrica di fiammiferi ... bisbetici!

Sono un po' duri ad accendersi — ha detto — ma quando pigliano fuoco nemmeno Dio padre li smorza più!

IL LIBRO DEL PERCHE'

1 — Chi fu Aldobrandino dei Guindoleschi?

Chi fosse Aldobrandino dei Guindoleschi noi non lo sappiamo, e abbiamo forti motivi per credere che non lo sappiate neanche voi.

2 — Come si chiama il cane in Francia?

Anche in Francia il cane si chiama fischando.

3 — Che grado di parentela c'è tra un individuo e la suocera della moglie di lui?

La suocera della moglie di un individuo è la madre di costui.

4 — Perché i giornalisti vanno a piedi?

I giornalisti vanno a piedi perché non hanno l'automobile.

5 — Che cosa facevano i sei Re di Roma dopo Romolo?

I sei Re di Roma dopo Romolo facevano una dozzina.

6 — Perché gli Spartani mangiavano con le mani?

Gli Spartani mangiavano con le mani, perché non potevano mangiare coi piedi.

Gordura de Côco Brasil

(MANTEIGA VEGETAL DE COCO
BRASIL)

E' recommendada pelos melhores medicos para substituir as gorduras animais (banha etc.) — 20 annos de vantagem sobre a concorrência.



LA FINE DI PINOCCHIO

(Da declamarsi su tono del "5 Maggio").

Ei fu Su un duro mobile
dato un terribil cozzo,
cadde Pinocchio misero
col capo e un braccio
(mozzo:

alla percossa, attonito,
Gigi a guardarlo sta,

muto davanti all'ultima
catastrofe mortale,
né sa quando un consi-
(mile

pupazzo originale
la schiera dei gioeattoli
a rallegrar verrà.

Molti disastri simili
vide la mamma e tacque:
quando, con molto strepito,
rotto un bel vaso giacque
al suono dei rimproveri,
misto il picchiar non ha;

stufa di tanto scempio,
con minaccioso l'occhio,
sorge or commossa al
(barbaro

destin di quel Pinocchio
e a Gigi dà una scoppola
che il segno lascerà...

Dal salottino all'andito,
dal bagno alla cucina,
la vita di Pinocchio

ZE'CA GHISOLFI, gau-
cho espleteado (di Pelo-
las), ci fa qualche accen-
no sulla sua città:

— I pini sono alti 50
metri...

(Ciancia — GALINA-
CEO lancia un sospiro,
pieno d'invidia).

— Vi sono uccelli dal
becco lungo 37 "pollega-
das"...

(MA' RIO TUCANO lan-
cia due sospiri).

trascorse assai tapina:
errò tra scope e trespoli,
fu messo sotto i piè.
Tutto ci provò: i terribili
salti dalla finestra,
i cenci del petrolio,
l'inchiostrò e la minestra,
talor nell'immondizia,
talor sul canapé.

Oh quante volte, al tacito
finir di ree giornate,
chinato il naso tumido,
le braccia sgangherate,
stelle, e sui tanti strepiti
schiacciava un pisolin.

Ahi! Ma con sommo stra-
(zio

in cento pezzi or messo
si sgretolò; né abile
potrà una mano adesso
con fila e gomma arabica
rifarlo burattin.

... Bella, gentil, benefica
mamma ai perdoni avezza,
senti anche questa, e cal-
(mati.

passata la mattezza
del suo misfatto stupido,
Gigino si pentì.

Tu, tra le molte lacrime,
credi alla sua parola:
con quel tuo labbro tenero
che sgrida e che consola,
un Fortunel promettigli
pel natalizio di'.

— Vi sono degli anima-
li colla "garganta" lunga
65 piedi...

(AL BEN ZIO lancia
tre sospiri).

— I "bonds" sembrano
dei treni...

(I due mineiros Re Nato
e João Zinho svengono).

— Chi é che disse che
la volpe perde il pelo e
non il costume? Ballet
Infatti, il nostro cavo

Dott. Antonio Rondino
Medico e Operatore
R. Libero Badaró num. 2
Telefono: 2-5086
Al. Eugenio de Lima. 85
Telefono: 7-2990

DOCT. B. BOLOGNA
— Clinica Generale —
Consultorio e Residencia
R das Palmeiras, 98-sob
Telf.: 5-3844
Alle 8 - Dalle 2 alle 4

OGGI, 23 APRILE

SALÃO MOURISCO

Edificio Martinelli

con il suo **LUSSUOSO THE' DANZANTE**
funzionando come al solito: al **Giovedì, Sabati**
e **Domeniche** — **Ottima Orchestra** — **Servizio**

Irreprensibile.

ENTRATA LIBERA — **Riservandosi la Direzio-**
ne di vietarla a chi lo giudichi conveniente.

SERGIO dei **FIORI** (vec-
chia volpe italo-svizzera)
ha cambiato pelle e co-
stume.

Prima parlava con le
orecchie, col naso, con la
coda e coi piedi, e ci di-
vertivamo un mondo.

Ora, invece, non parla
più nemmeno con la boc-
ca, ed è diventato studio-
so.

Quale sarà la causa di
questa metamorfosi?

Sol tu, Amor, lo sai!

— O —

— "Bisogna vivere per
ubbricarsi, e non ubbria-
carsi per vivere" — è la
massima epicurea di **ER**
COLLE FERRE' OLI', degno
seguace di Bacco. Ha
piene le fiasche di "cacha-
ça", e di tanto in tanto
esclama: — "Debbo pren-
dere il bromuro" — e giu'
una buona dose!

— Ma perché bevi tan-
to? — gli domandò, un
giorno, **CHIAVE RINI**.

— Bevo per affogare le
mie pene.

— E ci riesci?

— Macché! Le male-
dette sanno nuotare per-
fino "na agua que passa-
rinho não bebe".

— Il nostro benemato
presi dente **GALLI HAN-**
NO CIAM PAGLIA, dopo

un riposo di due anni, ten-
ló di allenarsi al "foot-
ball". Ma dovette subito
pentirsi; appena dato un
calcio, cadde gridando,
con le gambe spezzate: —
Non posso più respirare!
Aria! Aria! Je suis perdu,
mon Dieu de la France!
Aria! Aria! Ho perduto le
zampel

Ma il noto Dr. **BERTO**
LA' accorse immediata-
mente:

AGENCIA SOAFUTO

Assortimento completo
dei migliori figurini es-
teri, per signore e bam-
bini. Riviste italiane.
Ultime novità di posta.
Richieste e informazio-
ni: **Rua 3 de Dezembro,**
N. 5-A — Angolo di
di Rua 15 de Novembro.
Tel. 2-3545.

— E' solo di ciò che si
tratta? — disse egli, ap-
pena guardata la vittima.
Cosa da nulla, lo giuro
sul bernoccolo del Comm.
BALDI. Con un po' di
gomma arabica, le gam-
be saranno rimesse a po-
sto, e quanto al non poter
respirare, si farà una co-
municazione fra il corpo
e il capo (che abbonda
moltissimo in aria).

Il dr. fu applaudito e
portato in trionfo.

SIMPLICIO

Tagli di stoffa nazionale e straniera
a prezzi di vera liquidazione.

CASA PALMA

RUA JOSE' BONIFACIO, 28 — S. PAULO

— Telef. 2-2205 —

IL PASQUINO MONDANO

IL NUOVO CONSIGLIO DELLA "BENEDETTO MARCELLO"

In seguito alle elezioni di domenica scorsa, è stato formato il nuovo Consiglio della Società Benedetto Marcello — Istituto Musicale.

Ecco i nomi dei componenti: presidente, sig. Alfonso Nicoli; vice-presidente, sig. Salvatore Scatamacchia; tesoriere, sig. Petracco; segretario, sig.

Guido Ceppo. — Consiglieri: signori: Francesco Zucchi, Umberto Torselli, Cav. Mario Pozzi, Luigi Capecechi, Ippolito Vagnotti, Vitaliano Michelini e Isidoro Bassetto.

Il maestro Memore Peracchi, che da anni copre con intelligenza e zelo, la carica di Direttore artistico, fu riconfermato nel suo posto.



Frequentatissimo come sempre questo elegante e veramente lussuoso ritrovo, la Direzione del quale nulla risparmia perché il ritrovo delizioso migliori continuamente. Fra le belle ed eleganti frequentatrici, abbiamo notato: Nancy, Isabellita, Yoné, Maria Elite, Gloria, Angelica, Erbinia, Olga, Vanda, Didi, Isaura, Olimpia, Margarida, Lolita e molte altre.

ALLA CITTA' DI FIRENZE

In questa Casa, che sebbene aperta da pochi giorni, fa affaroni d'oro, l'a-

mico Dell'Aringa ha iniziato la vendita di vestitini di bambini.

Una vera meraviglia!

IL FILM COLOSSO 1932

Frank Capra, l'esperto e capace Direttore della Columbia, presenta con "il Dirigibile" la produzione massima del 1932. Jak Holt e Ralph Graves i due protagonisti sono gli stessi artisti che lavorarono nel "Sottomarino".

MUSE ITALICHE.

Riuscitissima la manifestazione di "Muse", che fu onorata dalla presenza dal R. Console. Il Comm. Itubbiani, come sempre felicissimo, presentò l'oratore, il noto pubblicista brasiliano Sig. Fernando Callage, che svolse il tema propostosi in un modo veramente meraviglioso. Applauditissimi i numeri di Canto della Signorina Bertini. Stasera, al Municipale, la Cia. drammatica di Muse darà "l'Infedele" di Roberto Bracco.

La Signora Tina Lambertini che pregata con lettera particolare dello autore per mettere in scena questo lavoro, ha voluto subito esaudire il desiderio, ne farà una interpretazione particolare.

Tantum sufficit!

IL PROCESSO MARY DUCAN AL SANT'ANNA

I soci del Dopolavoro hanno fatto molto male a non accorrere in massa al Sant'Anna, per assistere alla rappresentazione del Processo Mary Ducan. Per noi è stato il lavoro che

Occhiali "Nuway"



CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SEP, 58A — S. PAOLO

Bussi ed il cav. uff. Zeppegno hanno meglio interpretato.

NEL CENTRO DEI CENTRI

Cioè al Largo da Sé, 57, dov'è l'Adega Italia, che è il ritrovo dei buongustai, è arrivata una nuova rimessa di vini italiani, marca Barolo, Nebbiolo, Barbaresco e vini bianchi genuini.

IL DR. G. CALDAS FILHO

Seguendo le nobili tradizioni paterne, ha aperto il suo consultorio, con specialità di malattie per bambini, a R. Major Que-dinho N. 5.

Felicitazioni.

Il Buleversamento della temperatura

Dateci pure dei retrogradi, ma credete che così non si può andare avanti! Come se non bastassero le stranezze della arte e della moda, le esagerazioni dello sport, la incontinenza morale di certi popoli e quella politica di alcuni governi, ora ci si mette anche la meteorologia a capovolgere le leggi della natura, facendo salire il termometro a 15 gradi sopra lo zero, in inverno, a mille metri di altezza.

Non contiamo frottole: ciò è accaduto a Cavalese, in Val di Fiemme, il giorno 7 corrente; leggete i

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per vista. Per l'interno porto gratis.

CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SEP, 58A — S. PAOLO

giornali, che frottole non ne contano mai.

Questo buleversamento (per dirlo all'italiana) di temperatura c'impensierisce non per noi ma per i nostri tardi nepoti, che se fenomeni simili continueranno a verificarsi sulla Terra non sapremo come faranno a cavarsela colle nozioni di geografia loro trasmesse da noi avi, abituati a rabbrivire solo pensando al polo, e a sudare a catinelle quando ci rechiamo a passeggio lungo l'equatore.

Poiché — in contrasto con quegli scienziati che predicono sia pure fra qualche milione di millenni, il raffreddamento totale del nostro pianeta — accadrà invece un completo rovesciamento (scusate il francesismo) termometrico nelle condizioni topografiche del globo terraqueo; in conseguenza, stando a ciò che è testé accaduto lassù sulle balze del Trentino, non tarderà molto che i trattati di geografia dovranno appunto essere modificati, e non solo per ciò che riguarda la fisica terrestre.

Sì, o signori: i nostri posteri impareranno a scuola, per esempio, che mentre il polo è torrido, al tropico del Cancio ci sono gli "icebergs"; e che in ragione capoversa gli esquimesi negri del Congo si dedicano alla caccia dell'elefante fra i "fjords" nell'Alaska e i papuasi siberiani pescano le balene nel lago Tanganika.

La moglie del ladro: — Svegliati, ci deve essere una guardia in casa!



RUA BOA VISTA, 5 — SOBRERLOJA



Ex-Presidente — Non t'ar-
rabbiare... La vita è così.
Del resto chi ha bene ope-
rato non ha bisogno di e-
logi. Il Bollettino sta lì a
dimostrare tutto.

Devi anche pensare che
il Fanfulla non poteva dar-
ci tutto il giornale.

Ivo Tortori, scapolo im-
penitente e quindi logica-
mente il beniamino del
demi-monde femminile, ha
una simpaticissima amica.

L'altro giorno, allo sve-
gliarsi, lei gli disse: "Sai,
Ivo, ho sognato che mi a-
ve comprato quei magnifi-
ci orecchini che abbiamo
veduto ieri, nella vetrina
di Neler".

— Ed eri contenta? —
domanda Ivo.

— Oh, tanto, tanto!

— Allora hai fatto male
a svegliarti.

Renato Fiore va da un
barbiere in una città del-
l'interno...

— Barba? — domanda
il figaro.

E Fiore pronto:

— No; capelli!

(Quali, caro Renato?).

Orazio Flosi quando o-
gni tre mesi viene in San
Paolo, fa l'elegante. Do-
menica scorsa, infatti, era
alla Brasserie tutto chie,
con un vestito bleu, scar-
pini di pelle lucida, cap-
pello borsalino e cravatta
da 40 mil reis. Un amico
che non lo vedeva da mol-
to tempo gli domandò:

— Come va, Flosi? Che
c'è di nuovo?

— Non lo vedi? Tutto,
incominciando dalle scar-
pe.

Ernesto Marangoni va ad
un ballo ed invita una si-
gnorina per un giro de
waltzer. Finilo, queto, la
signorina gli dice:

— Sembra che voi a-
miate molto il ballo!

— Oh, moltissimo —
risponde Ernesto.

— Ed allora perché
non imparate a ballare?
Ernesto... svenne.

Angelo Rizzo il mese
scorso si ammalò a Jahu.

Molti colleghi andarono
a visitarlo, poiché per la
sua bontà egli gode di
molta simpatia. Uno dei
colleghi gli domandò:

— Ma, insomma, Angelo,
cosa hai?

— Non so — rispose
Angelo — certo che ho
una febbre da cavallo.

Ed il collega, di riman-
do:

— Ecco cosa guadagni
ad andare all'Ippodromo!

Ello Sergenti un giorno
incontra Lavieri tutto pre-
occupato e gli domanda:

— Cosa ti capita, Euge-
nio?

— Lasciami stare — ri-
sponde Lavieri — slamat-
tina dovevo partire ed ho
perso il treno.

Ed Elio, con la sua intel-
ligenza:

— Perché non metti un
avviso sul giornale? Può
darsi che lo trovi.

A Santa Cruz do Rio
Pardo, all'albergo del ca-
rissimo amico Rolando Fa-
lei, un viaggiatore novel-
lino, per far dello spirito,
dice a Rolando:

— Ma questo polto deve
essere vecchissimo.

E Rolando, pronto:

— Vuol dire che era di
razza buona, altrimenti non
avrebbe potuto invecchia-
re.

Silvio Filatro va dal me-
dico per dei disturbi all'ap-

parato respiratorio, ed il
medico lo consiglia di
smettere di fumare. Silvio
segue scrupolosamente il
consiglio. Pochi giorni fa,
infatti, ad un amico che lo
invitava a mangiare un a-
ringa affumicata, rispose:

— Grazie, ma non pos-
so, il medico mi ha prohi-
to di fumare.

Eugenio Lavieri è stanco
della vita da scapolo e con-
fida ciò al suo collega Mo-
linari.

Amadeo pensa e poi gli
dice:

— Se devi pigliar moglie
scegli un'abile nuotatrice.



— E perché? — doman-
da incuriosito Eugenio.

— Perché — risponde
Amadeo — avendo dovuto
imparare a nuotare si sarà
abituata a tener la bocca
chiusa.



FERNET-BRANCA

IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO.

Lei: — Dicono che la
musica fa crescere i fiori.

Lui: — E allora perché
non porti il pianoforte
nel giardino?

Biagio Ferraro

Rua José Paulino, 26

— S. PAULO —

Telefono: 4-0921

Rappresentante e di-
stributore esclusivo
per tutto il Brasile
dei

QUADRI ARTISTICI
GRANDE NOVITA'

Fabbricazione e patente
del sig. JOSE' BONETTI

CONSUMATORI!

AVETE CURA DELLA VOSTRA SALUTE? FATE USO DELL'

Olio Bertolli

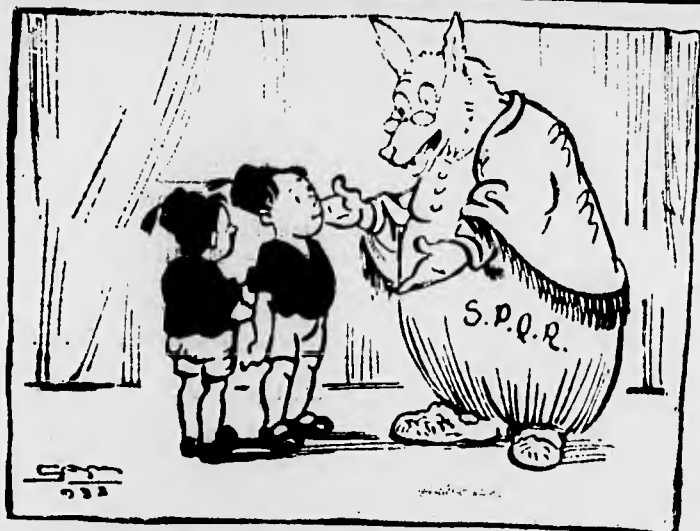
DI FAMA MONDIALE

ALL'ACCREDITATA DITTA FRATELLI ROMOLO & REMO

periti costruttori
che tanto si distinsero
nella fondazione dell'Urbe
nella ricorrenza
del suo 2686 anniversario
con grato animo
s'offre

O voi che lá del Palatin le falde
Ascese or son tanti anni pria dell'oggi
Conduceste le genti Albane balde
A popolar dell'Urbe i sette poggi,
La cetra mia canta in vostr'alto onor
Pel vostro grande spirito costruttor.

Lá, dove ancor piccon né pala avea
Suo fer conflitto, voi Dita oculata,
Senz'asta o appalt, ma sol con fort'idea
Faceste il sole; ossia fossa quadrata
Da cui ne venner poi con gran letizia
Il palazzo dei Flavi e di Giustizia.



LA LUPA: — Adesso, figliuoli, non avete piu' bisogno di me, e potete pure girare il mondo a testa alta.

Non di cement'armati, ma di pietra,
Vostri operai facesti lavorarc,
Che niun giammai di faticar se arretra,
Dai capi mastri alle mezze cucchiare,
Onde una Roma tosto venne su
Che anch'oggi qualchedun non manda giù.

Or voi, Ditta fratej Romolo e Remo,
Accreditata pur senza diploma,
Gioite al par di noi che a voi saremo
Grati in eterno che l'eterna Roma
Ci avete dato in marmo travertin
Per farci il ratto poi delle Sabini

CARNICELLI



Il sarto che possiede una
linea per ogni eleganza.

— RUA DIREITA, 29 —

O FRADE

Queim bassar bela rua
Verguero na Vila Maria-
na, notar um baredom da
cerbejaria Brahama, onde
um frade gordo, dando ri-
sadas, star bebendo uma
xopes dupla.

Ser esse quadro brá mim
uma teressante lembran-
ça.

Mim quando gríanças,
sahir bassear gom minho
professor gue era um
frade. Elle me gontar
tanta goisa e me dizer
gue elle non bebia nada,

gue faziba grande beni-
feneias.

Era uma grossa minti-
ra, bois naguele brobrio
dia mim tinhia visto elle
haber muitas vezes num
garrafon de vinho.

Mim nada dizer. Nois
já tinhia xegado na rua
Verguero onde star aguel-
le baredom gom frade
gordo.

O minho professor gon-
tinuando na gонversa me
dizer gue Boneio Bilatos
nunga devia ter bergunta-
dos a Gristo onde staba
a verdade.

Mim dizer: — Gato fa-
zer mal non responder,
mais eu saber onde star
a verdade.

— Ah! Ah! Ah! — es-
glamar elle — e onde star
a verdade?

— A verdade star alli...
— e indigar brá elle o
frade gordo gom a xopes
dupla.

Elle gombrender gue
mim tinhia visto elle ha-
ber, e axar esta desgulpa
brá ser bardado: Vinum
sient "cerbeja", sanitati
juvat.

Dr. Kemal Nelkol
(Ome Benedictus)

inchiostro CRISPO

L'Americana
Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cuc-
ire da ricamo Sin-
ger, Pfaff e altre
marche. - Mani-
chini - Vendita a
rate mensili. Si
vende olio, aghi,
pezzi di ricambio
per macchine e si
fanno riparazioni.
JOSE' NOBILE.
DE GARARD.
R. Quintino Bo-
cayeva, num. 64



SCIROPPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza
eostipazione e "coqueluche"

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA S. JOAO n. 18 — Telefono 4.344

MASSIME IGIENICHE

Se un forte dolore di testa ti tormenta per più di quattro ore e cinquanta due minuti, non v'è altra cura che farsi aprire la testa in due parti e cercare la causa di tanto soffrimento.

Dr. Tramonti

Se un bambino piange per forti dolori di pancia, è necessario sospenderlo a testa in giù da un'altezza abbastanza considerevole, e dondolarlo sospeso nel vuoto, affinché espella la "causa doloris".

Dr. Javarrone

Una cura che ha dato risultati meravigliosi nei casi di calcoli renali e calcoli nello stomaco è quella di farsi estirpare a secondo i casi, i reni e lo stomaco.

Dr. Brunetti

Il cloroformio e la puntura anestetica applicati al paziente per sottoporlo all'operazione ormai hanno fatto il loro tempo. Disteso il paziente sul tavolo operatorio, basta dargli un urlo nell'orecchio sinistro ed il disgraziato se non muore dormirà per 50 ore.

Dr. Rubbo

La faringite, laringite ed in genere tutte le malattie di gola si curano radicalmente fumando le sigarette "Chevalier".

Dr. Salvatore Caruso

**Dr. ROBERTO G. CAL-
DAS FILHO**

Clinica Medica

Specialità per le malattie dei bambini.

Operazioni.

Cons. e resid.: **R. Major Quedinho, 5** — Tel. 4-5403.

Consulte: 3 1/2 alle 5 1/2.

L'amputazione dell'arto è indispensabile nei casi di minaccia di cancrena ed anche per evitare al paziente sofferenze acutissime specifiche in questi casi. Bisogna dunque amputare il piede appena il callo incomincia a pizzicare fortemente.

Dr. Fioravanti

Le malattie della pelle sono in genere fastidiose e ripugnanti. Una cura rapida e radicale è lo scorticamento dell'ammalato. Dopo l'operazione applicare laggiù di sale e aceto per far riemergere l'epidermide.

Dr. Finocchiaro



Differenze tra il pavone e la bicicletta:

Il pavone ha una ruota di dietro. Se avesse anche una ruota davanti, sarebbe una bicicletta.

LUCOMOBILI USATI

Per consegna immediata, possediamo in deposito vari locomobili usati, in perfetto stato di funzionamento, quasi tutti di fabbricazione inglese, di 4, 6, 8, 10, 12, 16, 20 e 60 cavalli nominali. — Possono essere visti funzionare nella nostra officina. Prezzi ed altre informazioni presso

J. MARTIN & Cia. Ltd.

Ingegneri

Al. Barão de Piracicaba, 14 — S. Paolo.

Dal tacchino di una donna galante:

— Il cavallo è il contrario dell'uomo. Il cavallo s'impenna, l'uomo si spenna.



— Hai mai di pancia?... Ti ordino di prendere subito un cucchiaino di **MAGNESIA S. PELLEGRINO** ("Predel") purgante — rinfrescante e disinfettante dello stomaco e degli intestini; e per domani sarai completamente in buona salute.

L'ASSICURAZIONE DELLA VITA

Dice che a Roma c'è 'na compagna
De gente ch'assicureno la vita;
Io 'sta frescaccia nu' l'ho mai capita,
E dico ch'è 'na gran minchioneria.

Anzi me pare proprio un'eresia.
Perché quanno ch'è l'ora stabilita
Ch'er Padreterno la vo' fa' finita,
Che l'assicuri? l'ossa de tu' zia?

E' una speculazione immaginata
Pe' fa' sordi a le spalle de la gente,
Che ce crede e ciaresta buscarata.

L'ha approvato er sor Checco, er mi' parente:
Co' tutto che se l'era assicurata,
E' morto tale e quale d'accidente.

TRILUSSA

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'**ADEGA ITALIANA** di Ottavio Puolnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera **CUCINA ITALIANA**. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

PIAZZA DA SE', 5/ — TEL. 2.6424

Tiro al piccione

— Sai — dice a Mazza Silvestrini — il nostro amico Battini ha una febbre da cavalloni!

— Nulla di più facile — risponde Mazza — se la sarà busecata all'ippodromo!

Equilio Rieco va da Massetti per comprare ciò che v'ha di meglio.

Il gioielliere gli seiorina sotto gli occhi perle e diamanti purissimi, che sprizzano scintille di fuoco.

— Vede: questo è qualche cosa di unico al mondo: è il diamante dell'ex Sultà di Persia!

— Per sua norma — risponde Rieco — io non son venuto a comprare gioielli usati!

Il simpatico Tedeschi, tanto famoso cacciatore, un bel giorno, imbracciato il fucile, andò a cercare nei campi qualche umile rappresentante della zoologia desideroso di suicidarsi.

Vide un tico-tico e sparò.

Il tico-tico riuscì a sfuggire, ma non poté fare a meno di esclamare:

— E poi dicono che si tende al disarmo!

— So — dice Sanseverino a Claudio Pandolfi — che stai facendo costruire una casa nuova.

— Certo — risponde Claudio. — Hai mai udito che qualcuno si sia fatto costruire una casa vecchia?

Da un discorso di Biagio Ferraro:

— Ed ogni uomo ama ugualmente il suo paese natale, vi sia egli nato o no!

Ivo Tortori domanda alla signora Itala Marini della Cia. Canzone di Napoli:

— Signora, quanti anni avete?

— Non lo so.

— Come non lo sapete? — Non lo so; fate conto che io non sappia contare.

— Ma con l'amministrazione i conti sapete fare!

— Che c'entra — esclamò la bella signora Italia — in questo caso debbo contare il denaro per paura che me lo portino via, ma gli anni chi volete che se li prenda?

Una mattina, mentre il simpatico avvocato Sola era in giro per affari, incontra un suo acanito creditore.

— Signore — gli dice quest'ultimo — non trovandola mai in casa, le ho scritto una lettera includendo anche un francobollo per la risposta, ed ella non si è neppure degnata di rispondermi.

— Caro signore — risponde, calmo, l'avv. Sola — mi sembrava conveniente servirmi del francobollo da lei fornitemi, per darle il dispiacere di farle sapere che non posso pagare!

Non è un segreto per nessuno che Fiore Segreto sia il divo del Cinema e dell'eleganza. Accompagnato dagli amici indivisibili, Benjamin Fainberg e David Serrador, entra alla Città di Firenze e domanda:

— Quanto costa quel pigiama che è in vetrina?

— Centoventi mil reis.

— Niente di meno?

— Ma sì, per lei, proprio perché è lei, glielo do per centodieci.

— Grazie! — fa Fiore soddisfatto. Poi, volgendosi a Serrador, aggiunge:

— Hai visto, mi ha subito riconosciuto e perciò

CHIANTI RUFFINO
LA GRANDE MARCA DI FAMA MONDIALE

AI SIGG. ESPORTATORI DI S. PAOLO
partecipiamo che, per la maggior facilità, economia, sicurezza e rapidità nel trasporto del carico che ci è affidato, per **SPEDIZIONE MARITTIMA**, abbiamo organizzato oltre alla nostra sezione alla stazione, **PARY** — Porte 18-19 — Telefono 9-2528 identiche dipendenze nelle stazioni della S. P. Railway alla **MOCCA** — Porta n. 14 e **YPIRANGA** — Porta n. 2 — Telefono 4-0454 ove manteniamo personale abile per ricevere il carico e **PROCEDERE ALLA SPEDIZIONE NELLO STESSO GIORNO PER SANTOS-DOCAS**, conforme accordo con la S. P. Railway, e per il pagamento di "frete", anticipi, del "conhecimento" marittimo, senza la minor preoccupazione per i loro distanti clienti.

ANCONA LOPEZ & C.

Sezione di Spedizioni

R. Boa Vista, 3 — Tel. 2-3341

mi ha fatto risparmiare dieci milreis.

— Ecco il pigiama, signore.

— Mi faccia il piacere di mandarmelo in ufficio. — Fiore, dopo aver pagato, sta per andarsene.

— Signore, signore — lo richiama l'impiegato — mi vuol favorire il suo nome e il suo indirizzo?

DR. GIUSEPPE TIPALDI

Medico Operatore

Dalle ore 14 alle ore 17

Consultorio: 4.1318

Res.: 7.2040

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

R. Washington Luis, 25

ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.

SARTORIA	CAPPELLI
CAMICERIA	VESTITI
STOFFE E CONFEZIONI	
A LA CITTA' DI FIRENZE	
— A. G. DELL'ARINGA —	
R. 15 DE NOVEMBRE, 3	Cassella postale 440
Telef. 2-5994	— S. PAOLO —

— Dove sei andato?
— Alla pesca delle trote.

— E ne hai prese molte?
— Nessuna!

— E allora come fai a sapere che sei stato alla pesca delle trote?

— La sardina è come il "film" d'eccezione.

Si vende a scatola chiusa.

— Cara mia, se non avremo denaro, andremo ad abitare dai tuoi genitori.

— Il guaio è che essi sono andati ad abitare dai nonni!

L'uomo presuntuoso è come la zebra.

Non ostante i pochi segni esteriori, ha sempre l'aspetto di un asino.

PENSIERI DI UNO SCEMO



— Nel 753 A. C. Romolo fondò Roma.

Nel 2300 D. C. sarà inaugurata la Cattedrale.

— Tre "K" rendevano orgogliosa la donna tedesca: Kirche, Kinder, Kuehe (Chiesa, Figli, Cucina).

Adesso l'orgoglio delle donne germaniche è in qualche altra lettera dell'alfabeto.

O nelle cifre.

— Dai giornali:

"Alcuni vulcanologi si sono recati a interrogare lo stato del Vesuvio".

E che avrà risposto il Vesuvio?

E' chiaro:

— Grazie, non fumo!

— La legge della relatività.

Krenger froda miliardi e va a divertirsi su la Costa Azzurra.

Un certo Tobias Max ha rubato una vecchia zimarra ed è andato in gattabuia.

— Krenger è un re. Tobias è un "larapio".

— Anticamente si rapivano le belle donzelle. Oggi si rapiscono i bambini, i delegati e i deputati.

Però i briganti sono sempre... calabresi.

— Ma quando si parla di ratto, oggi, è bene specificare se si tratta di ratto "maschile" o "femminile"; "pubere" o "impubere"; "umano" o "inanimato"; "americano" o "europeo".

— Le ricerche del bambino di Lindbergh, fra stipendi ai funzionari, servizi telefonici, telegrafici, equipaggiamenti, ecc. si afferma che costino alla Nazione circa cinquanta-mila dollari al giorno.

Che questo ratto rientri nel programma del governo per combattere la crisi?

E perché non dirlo subito?

UN COLPO DI SCENA AL PROCESSO MARY DUCAN



L'avv. Difensore, Cav. Zeppeño: — Signor presidente invece di mia sorella, fatemi la cortesia di metter dentro Tisi, Vecelli e Calatèi Assassini!

— Domani si rapirà la Torre Eiffel, il gratacielo Martinelli e il monumento a Garibaldi.

Gli ex-sovrani di Spagna andranno in Egitto.

Ma la più grande sfinge è la Spagna.



Rinnovi le sue camicie



Acquisti adesso alcune delle magnifiche

CAMICIE "MAPPIN,"

A PREZZI MODICISSIMI

CAMICIE in superiore popeline di righe discrete, colletto fisso, elegante aspetto ...

19\$500

CAMICIE in popeline bianca oppure del famoso tessuto "B. V. D.", colletto fisso, appropriata per il caldo ...

19\$500

CAMICIE in ottima popeline, disegni vaghi rigati, con 2 colletti annessi ...

22\$000

MAPPIN STORES

— Cinquantamila dollari al giorno! Moltiplicatevi per cinquanta giorni, e poi saprete dirmi se non è giusto che migliaia di bambini muoiano di fame.

— Salvatore Spitale, Irvin Bitz, Norman Beck e prossimamente Al Capone. La grande parata.

I tamburi sono fatti con la pergamena dei codici.

— Annie Laurie scrive che Spitale, capo tremendo dei "racketeers", è italiano.

Ma, in Italia, Spitale e Capone, invece di oro, avrebbero ricevuto del piombo.

I grandi avvenimenti del giorno.

Kreuger, la Mancinuria, il disarmo... no, no.

Il "bicho".

La madre: — E' quasi un'ora che stai piangendo: che hai?

Il figliuolo: — Non so. Me ne sono dimenticato!

— Mi hanno licenziata perché il capo-Ufficio mi ha trovata con una gamba su l'altra.

— Che severità!

— Già; ma l'altra era del Segretario!

Malattie dello

INTESTINO
FEGATO
STOMACO

Prof. L. Manginelli
R. Facoltà e Osped. di
Roma - Primario Medico
Osped. Italiano
R. Barão de Itapetininga.
ca. 37-A - Tel. 4.6141 e
7.0207

SI E' RIAPERTA LA CACCIA

Questa può essere una buona notizia per Tedeschi, per Catani, per Pietro Giorgi, per il Dr. Buscaglia e per tanti altri; ma è una pessima notizia per la selvaggina.

Noi non ci eravamo accorti veramente che la caccia era stata chiusa, perché bastava avere in tasca una buona odse di quattrini e la caccia si trovava in ogni parte.

Di più per Rua 15, Rua Alvares Penteado e Travessa do Commercio la caccia ai pappagalli era continuata in barba alla proibizione.

Benché non abbiamo cacciatori in redazione pur possiamo profetizzare che quest'anno le giberne resteranno vuote.

Troppe "aguas" e troppi "gaviões" hanno circolato in questi tempi di siccità e la bella razza dei merli è ormai scomparsa dalla circolazione.

L'avv. Sola, che è uno dei più vecchi cacciatori della regione ci ha detto:

— Quest'anno non c'è nemmeno, andando per cacciare si è certi di restare impacciati.

Un altro, un lazzarone, che ha sempre cacciato con il richiamo, ci ha detto, avvilito:

— Piglio di tanto in tanto qualche uccello di ripasso, roba magra; quelli di prima venuta, grassi e ingenui, è inutile, non si trovano più: hanno emigrato. E quelli ributtati non danno retta alla civetta. Hai voglia di fischiare.

Ad ogni modo, caccia poca e selvaggina furba. Che "sandade" dei tempi del vecchio Moro, che riempiva il cantiere come non ce ne era altri. Ora, l'abilità che aveva lui l'hanno tutti.

Tra tanto sconforto, solo il dr. Tipaldi, allegro e sempre sorridente, ci è sembrato poco preoccupato:

— Dottore, — gli abbiamo detto — si è riaperta la caccia!

— Betta novità — ci ha risposto — per me non si è chiusa mai; venite a trovarmi in qualsiasi epoca dell'anno e vedrete che ho sempre per le mani il più svariato campionario di ornitologia che ci sia a San Paolo. Un po' spennacchiata, sta bene, ma caccia c'è!



Ciò che dice un
distinto pediatra
italiano di S. Paolo:

Il Latte "MIRANDA" è l'unico tra i similari che evita la distrofia dei bambini, perché è latte integrale.

Lo prescrive diariamente.

DR. JAVARRONE

Soc. D'ESPORTAZIONE POLENGHI LOMBARDO, Lodi — Italia.

Lavorazione giornaliera 250.000 litri di latte.

Si forniscono campioni gratis

RUA S. BENTO, 49 S.O. 26 — Tel. 2-2520 — S. PAULO

Matrice:
S. PAULO
R. B. Vista, 3 - Sobredoja
Caixa Postal, 1200
Telefone 2-1458

Filiale:
SANTOS
Praça da Republica, 50
Caixa Postal, 731
Tel.: Cent., 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

— Provatela nostra organizzazione —

IL SEGRETARIO GALANTE

(Servizio informativo gratuito del "Pasquino")

RIS. TECCA — No, al tempo di Romolo e Remo non c'era ancora Via della Strofa, che fu costruita solo all'epoca della ritirata su la Ventana.

G. POLLA — La storia in questo punto è sorda. Ma credo che Romolo sul Palatino non trovò chiese.

TOR. NETTO — Fu al tempo di Cesare Augusto che Roma raggiunse l'apogeo della gloria.

MARY TOZZI — Il Capitolio fu costruito dopo vari secoli, al tempo di Cantone il Censore, e dedicato a Giove Ottimo Massimo.

G. PICCHIA — Se è di debote costituzione non fa consiglio a fare il boxeur.

Q. CINA — Il maschile di "laconica" è "il conico".

B. BISONDA — Ancora un parto trigesimo? I miei più profondi auguri.

G. GERONE — Sì, la Colonia Eritrea è possedimento italiano.

G. A. BATTINO — Quella frase: "La calunnia è un vermicello" la dice Manrico nei Promessi Sposi di Donzelletti.

P. P. NO — Ha ragione lei e torto marzo io. La romanza canta: — "Presso il baston (e non bestion) di Siviglia". Ma un poco di questo torto

marzo va diviso col nostro corridore di bozzoli, che si incide sotto il nome di Suola, conosciuto anche per Norberto.

NE' RINA — Andando a Roma, non dimenticare di visitare S. Pietro in Tivolis.

Jé Sé Tu'

PROF. DR. A. CARINI
Exames clinicos para elucidação de diagnósticos — **Laboratório Paulista de Biologia** —
RUA TYMBIRAS, N. 2
Tel.: 4-4618 e 4-4211
Caixa Postal, 1392
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI
Specialista di Napoli e Parigi. Via urinale, Sifilide, Pelle e Malattie delle signore

Cura modernissima e radicale della **Gonorrrea acuta e cronica** e sue complicazioni (cistite, prostatite, orchite, impotenza ecc.) e trattamento metodico e moderno della **sifilide**. —
Cons. ore 9-11 e 2-5 —
R. Libero Badaró, 27
(ant. 67) - Tel. 2-1151
Res.: Telefono 4-5155.

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

PROF. DR. E. TRAMONTI

Consulta nella Casa di Salute "Ermelindo Matarazzo", dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4 — Res.: Alameda Franca, 48-A - Tel. 7.2231

=====





Domandano ad Andaló:
— Che ne dici dell'idea di fare una società anonima austro-tedesca, per fare un giornale che batta la Fanfulla?

— Idea vecchia. Ora non serve. Oggi solo franco-jugoslava.

Il re dei fiammiferi ha imbrogliato il mondo per dieci anni interi. Quello sì che aveva fosfori!

— Infatti, ha preso fuoco in un minuto solo.

Che scriverà ora Cicolo Nitti, che ci aveva fatto sbadigliare una ora intera, sorvivendo sull'Estado un sacco di fesserie sul preteso asservimento fascista a Kreuger?

Il generale cinese Ma sta intorbidando le acque russo-giapponesi.

— Tra quei due c'è stato sempre un ma di mezzo.

Ma quanto è brutto questo fascismo! Ogni partito nuovo che sorge ne prende un pezzetto per incasotrarlo tra le innovazioni originali.

Giorni or sono è stato soppresso definitivamente il "bleho".

— Tarde chegastel ha esclamato un grosso banchiere spagnolo. Oramai la "piata" è a posto.

GLI ALPINI A NAPOLI



PULCINELLA: — Pasca, assettate che t'aggia parli!

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

EMARCA
REGISTRADA

CASA FUNDADA EM 1876

Tra due anni:
— Il "bleho" è morto!
— Non dire fesserie!

A Lagune di Marano un tale, per scommessa, ha inghiottito un pesce vivo ed è morto.

— Si vede che era di debile costituzione — commentava una ventile signora. — Morire per un pesce!

Tra due:
— Esiste una Lega contro la sifilide!

— Sì! E' una lega di mercurio e bismuto.

SIETE FIDANZATI?

Voletè la felicità?



Per anelli matrimoniali, dirigersi esclusivamente alla nota

CASA MASETTI

Lad. S. Ephigenia, 3

Dr. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I. — Residenza e Consultorio: Rua

Domingos de Moraes, 18

Telef. 7-3348 - Consultorio: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.



Sport

III. Signori

Ridatturi du Pasquino

Io, mi apresento como nu grande esportiste, i chiero afface uno piccolo alogio pro Clubbo Esperia, per motivo da gara da partita du giuco di Polo aquatico, che avette dunnica scorsa na sedia do Clubbe Esperia in poggia du Puonte Grando.

O Clubbo Esperia, fivette na bonita vittoria ingoppa do Clubbo Tiet, per la contaggio di 7 a e, io ficchei ammirato da squadra Esperiotta, tutti elli si apportarono muito be'. Pa maronna, non aprecisava attore- pra illo gagna, i pissoallo gioca masimo!... Principiando du Dott. Juó di Lorenzo, che è un presidente do Clubbo Esperia, che è un giocatore di mano xeia, i suoo irmanno u Mario di Lorenzo, isso e nu pescel e come gioca, pa maronna! E Pazienza, manima mia! tene nu colpo d'occhio pra mareca u gollo che è na bellezza.

Infine tutti elli si apportarono che fu na meraviglia. Ah! quando mi allembro, ch'io tambe' fui giocare come elli, chillo tra liempo bhono!

Ma agora tutto passò e io no gioco cchiu', ma sono contento di saper che a (turminha) ch'io aggiocava ainda è nu osso duro pra gli altri clubbos.

Perciò, io chisse affacie ch'isso piccolo alogio pra tutti elli, percheamereseni, sono rapaisse di buona volontà e esperiotti di core.

Bravo pissoallo, accusi va buono. Io mi chiéro accongratulare a Diretturia do Esperia, facendo i miei più sincere augurii.

Concludo, ringraziando u Ridatture du distinto e apprezzatu Pasquino Coloniale, per avermi pubblicato questa lettera.

Con stima sincera

U. Pippinello.

PICCOLA POITA

GOBBO — Mi fai l'effetto di uno scarafaggio che tenti arrampicarsi su un vaso di vetro. Ti interessa tanto la storia della argenteria? Ti contento: essa non fu restituita "graziosamente" ma fu riscattata, pagando 2400 lire. Fu consegnata a me personalmente, in presenza di testimoni e fu impegnata di nuovo presso una persona, che tu conosci bene, per aiutare un amico. Tanto io non sapevo cosa farne, perché ero solo e abitavo in pensione. Tu dovresti ricordartene; perché fu proprio in quel periodo di tempo che... vi aiutai... a scasare.

In quanto a elemosina, per ora non me l'ha fatta mai nessuno: ma, coi tempi che corrono, tutto può accadere. Quello che non può accadere mai è che mi diano... la mancia.

Non continuo su altri argomenti per intercessione di un amico reciproco, venuto appositamente in tipografia.

FILODRAMMATICO — Il lavoro è piaciuto moltissimo e gli artisti sono stati ottimi.

Ha nuocinto allo spettacolo il fatto che contemporaneamente al Circolo era proiettata la pellicola dell'Anno IX che, naturalmente, ha richiamato un nugolo di gente. Noi crediamo che in questi casi bisognerebbe studiare il modo di poter dare gli spettacoli in maniera che non si danneggino uno con l'altro.

IDEM — Quel ragazzo è incorreggibile. La mania di criticare i pin' forti di lui. Ma perché non fa onore al suo nome, che, tolto l'accento sull'ultima sillaba, è un programma?

PELATO — Deixa estar, jacaré, que a lagôa ha de seccar! Lo capisei il portoghese?

INTRANSIGENTE — Esagerate. Se avesse fatto

il contrario, allora sì che avrebbe commesso un alto antifascista, perché le cifre son cifre e la gente che legge ha gli occhi e la lacrima sarebbe stata notata e commentata non certo in modo da fare onore a chi procede in buona fede. Del resto, anche l'apprezzamento è infondato, perché altrimenti non riceverebbe spessissimo biglietti di raccomandazione da chi, in materia politica, è al disopra di ogni discussione. Capirete che, se fosse come voi dite, non ci si rivolgerebbe per raccomandazioni ad un avversario. Poi, come conclusione, noi vi diciamo che seguiamo scrupolosamente le norme dettate dal Gr. Uff. Parini.

GREGARIO — Si vede che sono a l corrente anche dei minuti particolari dell'amministrazione. Noi quella cifra e quel pagamento non lo sapevamo, tanto è vero che, credendolo una balla, ci siamo andati ad informare, e ci hanno confermato che è vero.

Il fatto non è da attribuirsi a chi dite voi ma a quell'altro recente acquisto che ogni mattina va a rapporto e va a riferire e a seminare zizzanie. Cosa ce lo tengano a fare, non lo comprendiamo neppure noi, dato che è l'unica fonte di petegolezzo. Però state tranquillo, aspettiamo conferme sulla veridicità di certe voci che va spargendo, per incarico del suo amico, sul nostro conto e appena avutale, provvederemo noi chiaramente, per la via diritta arrivando, come al solito, se sarà necessario, sino a Domine Iddio. Abbiamo a che fare con "bichos muito mais cabelludos do que elle!" Stia attento, se non vuol perder la pagnotta!

PAPELARIA UNIVERSO

DIARIOS
CAIXAS
BAZÕES
COSTANEIRAS
CONTA-CORRENTES
BORRADORES
PROTOCOLOS
COPIADORES
ACTAS
REGISTROS DE:
CONTAS
OBRIGAÇÕES
CONTAS ASSIGNADAS
VENDAS AVISTA
ESTAMPILHAS
PADARIAS
SELLOS
ETC. ETC.

*No Interior
Pedam n.º
catalogo geral!*

ARTIGOS ESCOLARES
PAPEL MANEIRA
CLICHÉS
CARIMBOS DE LIVROS EM BRANCO
PAPEL IMPERMEAVEL
FINTAS para ESCRIVER
PAPEL DE VISITA
PAPEL PARA ESCRITA
PAPEL PARA IMPRESSOES GERAIS
PAPEL PARA COPIAR

**R. RIACHUELO, 28A, EM FRENTE
A SECRETARIA DA VIAÇÃO**

TEL: 2-6246

QUADE 52

CASA S. SPARAPANI

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di
COLORI - OLII - VERNICI - SMALTI ACQUA RAGIA

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO
Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

Dr. Dante Delmanto

CAUSE CIVILI E PENALI

Studio del dr. Marrey Junior, rua Quintino Bocayuva, 54
— 5.º piano. Tel. 2.2839. — Residenza: Hotel d'Oeste.
Telephone: 2-5406

SEMENTES SEMPRE NOVAS

(GERMINAÇÃO GARANTIDA)



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Nova Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos, Aveia, Cevada, Triguilho, Girasol, Farinhas de osso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI

— RUA FLORENCIO DE ABREU, 137-141 — S. PAULO —

IL RESTAURANTE "POSILLIPO"

sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo stabilimento Ristorante una sezione di "Pizzeria" tutti i giorni, dalle 6 pom. alle 2 del mattino. Ristorante "Posillipo", Rua das Flores n.º 42 — Telefono: 2-400
— SAN PAULO —

DR. MARIO DE FIORI

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma — ex-capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli durante la guerra. — Specialità Chirurgia — Malattia delle Signore — Parti — Raggi X — Raggi ultravioletti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de Itapetininga, 23 — Tel. 4-0038 — Cons. dalle 14 alle 17



Casa Argenzio

RUA LIBERO BADARO, 67 — Telef. 2-1544

Dott. G. FARANO

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e dell'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia — Malattie delle Signore — Telefono 7-4815 — Dalore 2 alle ore 6 — Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" Ondulazioni permanenti — Rs. 70\$000 — Tagli di capelli — Champooling.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIER ORI"

R. Sebastião Pereira, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4521

AI TRE ABRUZZI

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10-12
TELEFONO: 4-2115

Epopea dos heróes do ar
envolvidos nos dramas do
Polo Sul e nas tempestades
do coração

DIRIGIBILE

Jack **HOLT** · Ralph **GRAVES**

FAY WRAY

Direção de Frank Capra

DIA 25 sala vermelha **ODEON**

IL "DIRIGIBILE", IL MIGLIOR FILM DI TUTTI I TEMPI.
LE SCENE DEL POLO SUD SONO PRESE DAL VERO.

MALATTIE DI BAMBINI

DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista all'Ospedale Umberto I.

Triclità Medica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.

— Consultorio e Residenza: Rua XAVIER DE TOLE-
DO, 8-A (Payacete Aranha) — Telefono 4-1365

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata
e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi
più moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
RUA SANTA EPHIGENIA, 5-A — ORE 13 17 — Tel. 4 9837

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio

APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE

— o — Prezzi di Drogheria — o —

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 — o — TELEF. 2-1470

CONFETTERIA E SORBETTERIA SELECTA

La Casa che mantiene la tradizione

SERVIZI PER FESTE

SPOSALIZI E SERATE

AMPIO SALONE PER

RITROVI FAMILIARI

Orchestra dalla 15 alle 18 e

dalle 21 1/2

alle 24 1/2

SAN PAOLO



RUA BARÃO DE ITAPETININGA, N. 37

Telefoni: 4-5054 e 4-5055

DR. PASCHOAL IMPERATRIZ

AVVOCATO

Cause civili, commerciali, penali ortanologiche —

Gineta Commerciale — Repartizioni fiscali — Falli-

menti e concordati — Separazioni matrimoniali

Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.º piano — Sala 23

Tel. 2-094 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18